

Tulajdonos: „Frima” S. A. bejeg. la Trib.
Bihar Fsoc. 1798—1938

Felelős kiadó:
Üzv. PÁSZTOR EDENE

Alapította: PÁSZTOR EDE

Felelős szerkesztő:
Dr. Zoltán Jenő

Bejegyezve: Tribunalul Bihar Dos. No. 810—1938. Ordonanța No. 15—1938. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Oradea—Nagyvárad, P. M. Viteazul 4.

Uj négyhatalmi értekezletet hívnak össze?

London, okt. 4. Az Observer római tudósítás alapján tudni véli, hogy a cseh probléma megoldása után négyhatalmi értekezletet szándékoznak ismét összehívni a fennálló európai kérdések megoldása végett. Az értekezleten a következő kérdések szerepelnek:

1. A Spanyolországban lévő idegen önkéntesek eltávolítása;
2. a földközi-tengeri angol-olasz egyezmény ratifikálása;
3. az abesszinai olasz hódítás elismerése;
4. Franciaország küldjön követet Rómába, hogy megkezdhesék a tárgyalásokat a földközi francia-olasz egyezmény létrehozása ügyében;
5. Francia-német gazdasági és politikai tárgyalások megindítása, amelyek során újra biztosítanak Elzász-Lotharingia sérthetetlenségét;
6. a békekonferenciák által Magyarországra hárult gazdasági hátrányok felülvizsgálása.

A lap szerint a négyhatalmi értekezletnek az lesz a feladata, hogy barátságos úton oldja meg ezeket a függőben lévő kérdéseket.

A csehszlovák sajtó hangja nyugodt és reményteljes

Prága, okt. 4. A csehszlovák sajtó hangja nyugodt és reményteljes.

A „Venkov” az agrárpárt lapja a következőket írja:

„Európa szíve sulyos sebet kapott, de a szív még dobog. Lehet hogy a szív beteg, de el és meg fog gyógyulni.

A „Pravda Lidu” így ír:

„Sulyos napokon megyünk keresztül. Törekedjünk arra, hogy ezek a napok ne térjenek vissza. Gondoljunk arra, hogy sorsunk nemzetünk sorsa, a mi kezünkben van. Ezért kezünk legyen erős és biztos.

A „Narodny Politika” szerint Csehszlovákia külpolitikájába vetett csalódás két vigasztalódással jár.

Az első történelmi jelentőségű. Az utolsó 50 év megmutatta, hogy három nagyhatalom bukott meg a nemzetiségi kérdés miatt. Kettő közülük: Törökország és az osztrák-magyar monarchia teljesen, Oroszország részben. Attól, amitől a három nagyhatalom szenvedett a kis cseh állam sem menekülhetett meg. Csehszlovákia helyzete még sulyosabb volt, mert három ellenséges állam: Németország, Lengyelország és Magyarország határolja.

A második vigasztalás, hogy a történelem nem ér véget szeptember 30-ával, hanem tovább megy. Az új Csehszlovákia együtt halad a történelemmel és annak változásaival.

A „Prager Presse” így ír:

„Az utolsó hetek eseményeiből, az ellenünk elhangzott szidalmakból és rágalmakból —

Csehszlovákia címere az „Igazság győz” jelszóval tisztán került ki. A csehszlovák nép erő-

Szerdán dönt az alsóház jóváhagyja-e Chamberlain külpolitikáját

Lapunk ötödik oldalán részletesen közöljük azt a vitát, mely az angol alsóházban Chamberlain által kitolt „müncheni béke” körül megnyilvánult. Alább közöljük Eden beszédét, mit Chamberlain beszámolója után mondott el.

A miniszterelnök és Atlee őrnagy beszéde után Eden emelkedett szólásra.

A háború elhárításának legfontosabb tényezőjeként a miniszterelnök azon elhatározását tartja, hogy nem volt hajlandó feladni a reményt. A második fontos tényező Roosevelt erőfeszítése. Méltatja Csehszlovákia magatartását, majd megállapítja, hogy az események alakulásában rendkívül nagy szerepet kel juttatni annak a londoni hivatalos kommunikációnak, amely határozottan leszögezte, hogy Csehszlovákia megtámadtatása esetén Anglia segíteni fogja Franciaországot és a szovjetuniót is Franciaország mellett áll. — Szerinte a müncheni javasla-

tok mindent jelentenek, csak nem önrendelkezési jogot.

— Kijelenti, hogy nyugtalan a jövőt illetően, majd megkérdi, hogy vajon a Csehszlovák határait illető angol-francia biztosíték már mostantól kezdve érvényben van, vagy csak a jövőre lép érvénybe?

Ő is a leghatározottabban ellenzi a négyhatalmi politikát és úgy véli, hogy a kishatalmak együttműködése feltétlenül kívánatos a béke fenntartásához, mert azok mindenkori a béke oldalán állnak.

Az angol kormánynak nem lenne szabad lekötni magát az új politika mellett és egyetlen európai értekezletet sem lehet

sebben, szilárdabban és egyúttal inkább, mint valaha harcolni fog Csehszlovákia jövőjéért, meg lévén győződve, hogy a jog és igazság le fogja győzni az erőszakot, a hamisítást és az elferdítéseket.

Az igazság és méltóság a mi oldalunkon van.

A szovjet nem járult hozzá a müncheni egyezményhez

Moszkva, okt. 4. A „Tass” szovjetügynökség közli:

Egy amerikai sajtóügynökség párisi tudósítója azt a hírt továbbította Newyorkba, hogy a szovjetkormány felhatalmazta Daladiert, hogy a müncheni értekezlet Szovjetország nevében járjon el. A Tass ügynökség felhatalmazást kapott annak kijelentésére, hogy Daladiernak nem adott semmiféle felhatalmazást és a Szovjetnek nem volt és nincs is kapcsolata a müncheni egyezmény nyel. Az amerikai híradás teljesen légből kapott.

megtartani a nagy- és kishatalmak részvétele nélkül.

Erős fegyverkezést sürget és a nemzeti lelkiismeret felébresztését, hogy a jövőben ellenállással lehessen válaszolni esetleges újabb igényekkel szemben.

Eden beszédét az ellenzéki padsorokból lelkesen megtapsolták. A külpolitikai vita végén Sir John Simon kincstári kancellár és Malcolm MacDonald gyarmatügyi miniszter, a miniszterelnök nevében indítványt terjesztettek a ház elé, melynek értelmében a ház jóváhagyja és helyesli a miniszterelnök külpolitikáját, mellyel megmentette a békét. Az indítvány felett szerdán dönt az angol alsóház.

Koszorukat helyezték el a curtea de argesi királysírokon a nemzetközi frontharcos értekezlet résztvevői

Bucure-ti, okt. 4. Az antant államok frontharcosai szövetségének bucurestii kongresszusán résztvevők pénteken

Curtea de Argeșbe rándultak ki s ott két bronzkoszorút helyeztek el a királyi sírbolton.

Barangolás Prágában

Hogyan él a cseh főváros nehéz napjaiban?

1.

Ma, szombaton reggel közvetlenül a mozgósítás első éjszakája után pillanatokra meg lehet állapítani a Vencel-tér különben nagy forgalmán, hogy az éjszaka történt mozgósítás során a milliós főváros lakossága megritkult. Közel százezer férfi hagyta el még éjjel Prágát és utazott a határokon.

Megszokott kávéházamban, a Fenixben nem változott semmi. A híres prágai kávé, Pardubitzban készül a világ legjobb pótkávéja, egy cseppet sem lett rosszabb és aromája ma is olyan kíváncsító, mint a legboidogabb békeidőben. A kávéház hangulata csak annyiban változott, hogy a kávézó, teázó közönség gázmaszkával felszerelve üldögél. A prágai rádió hangjátéka most is félóránként jelzi a legújabb híreket.

Bucsuzom Prágától. Este a 9 órai gyorsal Kassán keresztül haza szándékozom jönni és tisztelgő látogatást teszek még egyszer a világ egyik legszebb városában. Elzarándokolok gyorsan a Köztársaság-térre, ahol még egyszer és talán utoljára megcsodálom a Huszti szobrot, a csehek nagy vallásalapítójának és első sorban nemzeti hőségének és társadalom reformátorának szobrát.

Sokáig állok a régi városháza előtt, mely a barokképületektől hemzsező város legszebb épülete és hosszan, kitarítva nézem a negyedik emeletet, ahol évszázadokkal ezelőtti az önérzetes cseh polgárság áruló városatyáit kivette az ablakokon, hogy a keramikakövekkel kirakott földön nyakukat szegjék.

Milyen szép is ez a város. Nem a modern, négy és hatemeletes betonpalotái, vagy üvegházai kápráztatnak, melyek minden világvárosban találhatók, hanem a gót- és barokk-épületei, melyek hosszú évszázadokra tekintenek vissza. Hét-nyolcszázéves templomok, épületek sem ritkák és valamennyi nagyobb régi palota külső arkádjait csodálatos művészettel faragott szobrok díszítik.

Megnézem a Lilianova utcát, ahol négyszáz évvel ezelőtti az aranygyártás titkát igyekeztek a középkor alchimistái felfedezni és a régi zsidó temetőben elábrándoztam egy kopott, töredezett, málladozó kő sír felett, melyről azt tartja a legenda, hogy a híres Gólem fekszik benne.

2.

Barangolásaim során felfedezem azt a házat, ahol Mo-

zart élt és dolgozott. A házat emléktábla jelöli. Az Urnak 1787-ik esztendejében élt itt Mozart. Az emeletes épület alsó frontján Kaverna felírás húzódik meg. Cseh nyelven ez kávéházat jelent és néhány perc múlva már bent ülök a tipikusan külvárosi cseh kávéházban, ahol szőke Pilseni sör mellett cseh kispolgárok és munkások mulatnak.

A cseh nép a világ egyik legjózanabb népe. Prága éjjel 10 órakor üres és a mulatókban minden időkből csak külföldiek tartózkodnak. Most azonban itt ebben a lebujban részeg emberek ülnek, akik bucsuznak a polgári élettől, készülnek a háborúba és talán bucsút vesznek az élettől is.

Hamarosan összebarátkozom velük. Most délelőtti 11 óra van s 60 perccel később, 12 órakor már a vonaton kell ülniök. Egyetlen téma van csak és ez, hogy lesz-e háború, vagy sem.

„A világháború alatt a 18. cseh gyalogezredben szolgáltam” — mondja az egyik akadozó nyelvvel — „kivitték minket a frontra és néhány nap múlva valamennyien átmentünk az oroszokhoz. Nem akartunk az osztrákokért harcolni. Ha azonban most sor kerül rá, szívet és lélekkel, utolsó csepp vérünkig állunk a határokon, mert most már magunkért, köztársaságunkért harcolunk.”

Féltizenkettő. Bucsuznak tőlem és bucsuznak a kávéháztól és a szép, szőke szláv asszonyoktól is.

Ebédelni a megszokott automata-étkezőbe megyek. Az ebéd már drágább. A megszokott 6 korona helyett 7-et fizetek.

Ez már a háborús idők egyik jele. Délután olvasom a lapokban, hogy a kormány hatalmas erőfeszítéseket tesz a drágaság megszüntetése érdekében és drákói rendszabályokat helyez kilátásba a hadiüzérkedők ellen.

3.

Öt órakor álmegyek a Moldva híres hármashidjára. Megcsodálom mégegyszer a hid arkádjaiban elhelyezett szobrokat, felmegyek a közeli hegyet uraló parkba és nézem, sokáig csodálom Prágát, mely büszkén és mégis félelmetes komoran terül el alattam.

Már sötétedik, amikor vissza felé tartok. A város sötét, mint előző este volt. A vilamosállomások és autobuszok előtt emberek százai állodognak. A vidékiek mind menekülnek haza. Hét óra van már. Csomagom a pályaudvaron és barátaimmal a Fenix kávéházban

ülök. Jazz-band kezd játszani. Kisérteties a félig sötét kávéházban a vig néger zene és olyan impressziót kelt bennem, mintha gyászindulót játszana. Táncolni nem táncol senki. A halál setteng a közelben és nincsen senkinek sem kedve gázmaszka társaságában vidám rumbákat, vagy hangulatos, érzelmes tangókat lejteni...

A pályaudvaron több ezer ember szorong. Mindenki bucsuzik, mindenki utazni akar. A Wagon Lits hálókocsija előtt rendőrök állnak és csak a jegy felmutatása ellenében engedik be az utasokat. Jugoszláv követsegről utaznak sokan haza. A gyorsvonat beláthatatlan hosszúságú kígyóra hasonlít. És zsufolva van. Másodosztályú vasuti jegyem van, de boldog vagyok, hogy legalább valamelyik kocsiperronján kapok helyet.

Most azonban közvetlenül az esetleges háború előtt állunk, mozgósítás második napja és így érthető, hogy pontos közlekedésről szó sem lehet. Százával szaladnak el mellettünk a sínárokon jobbra és balra a katonákkal zsufolt vonatok. Jóformán észre sem vesszük és már a mi vonatunkon is alig van civilutas, csak azok, akik Prágában beszálltak a vonatba s Kassára, vagy távolabbra igyekeznek. Hamarosan megtudom, hogy a civiljáratok megszűntek és a közlekedés csak a katonaság részére van fentartva.

Este háromnegyed tízkor, tehát 13 óras késéssel futunk be Kassára.

A hátára kötötték ruháját, zsebébe köveket raktak és így dobták a folyóba

Udvari Ignác 50 éves csikszentimrei gazdálkodó néhány nappal ezelőtt elhunyt. Most az Olt Csikszentsimon határában partra vetette Udvari Ignác holttestét. Az idősebb gazdálkodó ruhája hátára volt kötve

Első pillantásra megállapítom, hogy nagyjából az el-késeit mozgósítottak utaznak. Ismerőseimtől gyors és tapintatos bucsút veszek. Látom rajtuk, hogy vágyat éreznek szintén az utazásra és nem akarom kellemetlen érzésük növelni és aztán nem tudom, hogy mikor látom őket ismét viszont. A vonat már fűtől és amikor a sötét város mellett robogunk, úgy érzem magam, mintha szőknék és Prágát a legválságosabb idejében hagynám el.

Reggel kilenc órakor kelle ne megérkeznünk Kassára.

4.

A vonatba kolozsvári fiú száll fel. Érsekújvár közelében nyaralt a rokonainál és a mozgósítás hírére szombat reggel óta utazik. Ingyen jött, mert egyetlen állomáson sem adtak számára jegyet. A cseh lelkiismeretességre jellemző ez, de a becsületességükre is, hogy egyetlen kalauz sem szállította le és egy árva fillért sem fogadtak el tőle. Megértette velük, hogy 24 órán belül el kell hagynia az országot és nem volt szíve senkinek sem leszállítani a vonatról.

A határ közelében újabb izgalom vár ránk. Olyan hírek keringenek, hogy vonatunk Husztra megy és azon a részen hagyjuk el a cseh határt. Hamarosan kiderül azonban, hogy ez tévedés és félóra múlva már Kralovo la Tisánál vagyunk. Ez a cseh határállomás és a következő helyen már Halmi: Románia vár minket.

Megjelennek a kifogástalan udvariasságú cseh vámtisztek, megkérdezik van-e elvámolni valónk, szalutálnak és máris kezünkben az utlevél és vonatunk már Halmiba fut be...

Egy évi börtönt kapott egy cseléd lány, aki megfojtotta újszülött gyermekét

A temesvári büntetőbírósa ötös tanácsa tegnap tárgyalta Petz Johanna 24 éves temesvári cselédleány gyermekgyilkossági bűnpörét. Petz Johanna dr. Corcan Ioan orvosnál állott alkalmazásban és szerelmi viszonyt tartott fenn egy rendőrrel. A viszonynak következményei mutatkoztak. Március 19-én a leány világra hozta gyermekét, aki állítása szerint,

és ruhazsebe tele volt súlyos kövekkel. A hatóságok erélyes nyomozást indítottak, mert valószínűnek látszik, hogy a gazdálkodó büntény áldozata lett.

holtan született. Az újszülöttet egyik harisnyájába csomagolta és az esti órákban, amikor senki sem látta, az udvaron levő kutba dobta. Az újszülött holttestét másnap találták meg és a gyanu azonnal a leányra hárult, (akiről tudták, hogy másállapotban volt). — A bíróság Petz Johannát egy évi börtönrre ítélte.

Megmarad a szakszervezet joga kollektív szerződés kötésére

Ujabb részletek a készülő szakszervezeti törvényről

Nagyvárad, okt. 4. Legutóbbi számunkban már közöltünk néhány részletet a szakszervezetek elismeréséről szóló törvénytervezetről. A törvényjavaslat tudvalevőleg már a Törvényvéleményező tanács előtt fekszik, de a minisztérium kéri a szaktestületek véleményét is.

A „Romania” című félhivatalos lap a törvénytervezetről az alábbi részleteket közli:

A szakszervezetek nemzeti alapon működnek. A szakszerve-

zetek nemzetközi szervezetekhez való afiliációja, vagy nemzetközi kongresszusokon való részvétele csak a munkaügyi minisztérium engedélye alapján történhet.

Az állami, megyei, községi, autonóm pénztári munkások is szakszervezetekbe tömörülhetnek.

A közalkalmazottak szervezkedését külön törvény fogja szabályozni.

A szakszervezet jogi személyiségének elismerése királyi

dekrétum alapján történik a munkaügyi minisztérium és a munkaügyi bizottság előterjesztése alapján.

Vegyes szakszervezet nem létesíthető.

A szakszervezet területi hatásköre a tartomány. Egy tartományban egy kategóriából csak egy szakszervezet létesíthető.

Több szakszervezet, amelynek jogi személyiségét elismerték, unióba tömörülhet.

ELECTA szövegek
megérkeztek egyedüli lerakathoz
DEUTSCH.
Posztóáruházba.

2. Redukálják 5 százalékra a cég megalakításához szükséges minimális számot.

3. A céheknek legyen joga pénzsegélyt kiosztani tagjai között.

4. A meglévő és jogi személyiséggel rendelkező szakszervezeteknek az új törvény alapján céhekké való átalakulásának formáit könnyítsék meg.

A fenti kéréseket már tudomására is hozták Ralea munkaügyi miniszternek, aki megígérte, hogy a lehetőség határain belül módosítani fog a törvénytervezeteken.

Nagyváradra még nem érkezett le a törvénytervezet.

Beszéltünk az egyik legnagyobb nagyváradai munkásszakszervezet vezetőjével, aki a következőket mondotta:

— Mi is csak az önök lapjából értesültünk a törvénytervezet elkészültéről.

— A tervezetet a minisztérium nem küldte le Nagyváradra tudomásunk szerint még egyelőn szakszervezetekhez sem és így állást nem foglaltunk. Reméljük, hogy ilyen nagy horderejű kérdésben a minisztérium nem fog dönteni az összes érdekelt szakszervezetek, tehát nemcsak a fővárosiak, hanem a vidékiek meghallgatása nélkül. A vidéki szakszervezeteknek speciális kívánságaik lehetnek, amelyeket a fővárosban nem is érezhetünk. Nem akarunk korai nyilatkozattal elébe venni a tervezettel szembeni észrevételeinknek, mindaddig, amíg teljes egészében nem ismerjük a törvényjavaslatot.

Értesülésünk szerint a nagyváradai munkásszakszervezetek Mudura munkaügyi inspektor útján fogják lekérni a minisztériumtól a törvénytervezet egy példányát.

Tilos a központi szervezet alakítása

A Lumea Romaneasca című lap mai számában a következő újabb részleteket közli a törvénytervezetről:

A céhek (ez tudvalevőleg a szakszervezet új neve) székhelye a tartomány székhelye, fiókjai lehetnek a tartomány nagyobb városaiban. A fiókok azonban nem képviselhetik a tagokat a bíróság előtt és általában a többi megadott joggal nem élhetnek.

Ha az illető kerületben egy bizonyos foglalkozási kategóriában nincs elegendő számú egyén a cég megalakításához, ez a kategória csatlakozhat az illető foglalkozással legtöbb analógiát mutató céghez. Külön csoportokat is alkothatnak minden tekintetben azonban a cég autoritása alá vannak vetve. Ebben az esetben a cég nevében feltüntetendő a „mellék foglalkozás” kifejezés is.

Általában — írja, a Lumea Romaneasca, a törvénytervezet az olasz szindikátusi törvényből inspirálódott kis eltérésekkel, különösen az elnevezések terén.

A céhek nem tömörülhetnek egyetlen központi szervezetbe.

A magántisztviselők uniójának kritikái.

A magántisztviselők általános Uniójának központi tanácsa megvitatta a törvénytervezetet és az alábbi komünikét adta ki:

A bizottság áttanulmányozta a munkaügyi minisztérium tervezetét és annak egyes részeit elégtétellel vette tudomásul, mint például: a szakszervezetek joga kollektív szerződésekre irányuló tárgyalásokra és kollektív szerződések kötésére, a szakszervezet joga, hogy tagjai érdekeit a bíróság előtt képviselheti, az alkalmazottak szabad társulási joga, szervezkedési jog akadályozóinak megbüntetése, stb.

Egyidejűleg a bizottság elhatározta, hogy memorandumot

terjeszt a minisztérium elé, amelyben a törvénytervezet bizonyos mérvű módosítását kéri a szakszervezet teljes függetlenségének biztosítása végett; a vezetők kiválasztásának szabadságát annak az elvnek a szem előtt tartásával, hogy román állampolgárok és az illető szakmában ténylegesen dolgozók legyenek; a jogi személyiséget a bíróság és ne a minisztérium adja meg, a minisztérium csak véleményezzen stb.

Ugyanakkor az Unió fiókjai és tagjai tudomására hozta

Az „Általános Munkaszövetség” állásfoglalása a törvénytervezettel kapcsolatban

Az általános munkaszövetség (Confederatia Generala a Muncii) végrehajtóbizottsága a törvénytervezettel kapcsolatban a következő határozatot hozta:

Miután a javaslat összhangban áll az új alkotmánnyal és nincs más lehetőség, a konföderáció aláveti magát. Egyidejűleg módosításokat javasol, amelyeket a munkaügyi miniszter tudomására hoztak.

A módosítások közül a fon-

tosabbak a következők:

1. Engedjék meg a cég-unióknak egy központi szervezetbe való tömörülését, mint amilyen most az Általános Munka konföderáció. Ezt a kérést az alkotmány és jogegyenlőség elve alapján terjesztik elő, mert a törvény nem szünteti meg a munkaadók központi szervezetét, az Ugirt és nem törvényes és nem is igazságos, hogy ugyanazt a jogot megtagadják a munkásoktól.

A „Sf. Spiridon” című szindikátus közgyűlése elhatározta, hogy küldöttségben járulnak a munkaügyi miniszter elé és elkéri a törvénytervezet egyik példányát.

Véglegesen kiadtak több nagy erdélyi utépitési munkálatot

Bucuresti, okt. 4. Minisztertanácsi jegyzőkönyvvel a kormány véglegesen kiadta a következő erdélyi utépitési munkálatokat: A torda-aranyos-megyei Albac—Tica—Arada—Bálcești ut kiegészítő munkálatait a „Drumart” cég kapta, amely 10.50 százalékos engedményt ad az előirányzott 167 millió lejből. Ugyanezen az útvonalon a hidépitési munkálatokra hárommillió 169.820 lej értékben Káhn Nándor kolozsvári mérnökkel kötött szerződést a köz-munkaügyi minisztérium. A 10

és félmillió lejes előirányzatú Kolozsvár—Dés közötti országut számos megyei részének bitumenezési munkálatait Al. Ionescu mérnök kapta meg 37.500 lejért, vagyis 7.5 százalékos többlettel. A munkát 1939. szeptember elsejéig be kell fejezni. Az Arad és Sborajin—Zám közötti utvonalon bitumenezési munkálatait, amelyekre 63.3 milliót irányoztak elő, a Via Rt. kapta meg 10 százalékos többlettel, vagyis 69.630.000 lejért. Ezt a munkát is jövő szeptemberig kell elvé-

gezni. Az Arad és Temesvár közötti országot modernizálási munkálatait az előirányzott 4.6 millió helyett 10 százalékos félárral, 5.060.000 lejért, 1939. július elsejei határidőre, a Sacorut Rt. kapta meg. A Kolozsvártól Désen át Halmitig vezető országutnak számos megyei részletét a Rutiera Román Rt. fogja átépíteni az előirányzott 47.1 millió lej helyett 51 millió 10.000 lejért. Ugyancsak a Sacorut cég kapta meg az Arad-temesvári országot átépítési munkálatait, az előirányzott 11.1 millió lej értékben.

Egy férfi sohasem válik felnőtté

Ezt bizonyítja érdekes cikkében egy amerikai író

Newyork, okt. 4. Edith M. Stern 3 newyorki Your Life című folyóiratban azt állítja, hogy a férfi örök gyerek, soha sem válik felnőtté olyan értelemben, mint a nő.

— Nézzetek csak őket például a gyermekkor igazi birodalmában, a játékokban — írja. — A játék komoly dolog a férfiak és gyermekek számára. Miért nem szeretnek férfiak nőkkel bridzsezni? Mert mi nem veszünk elég komolyan a játékot. Figyelmünk elkalandozik, csevegünk mindenféle apróságról és nagy dologról beszélgetünk, mialatt a férfiak olyan feszült figyelemmel nézik a kártyákat, mint a négyéves gyerekek, akik várat építenek a homokban.

A férfi mindig játszik

— Ha nincs kéznél játék, a férfiak feltalálnak valamit. A gyerekeknek, akár öt-, vagy ötvenévesek, feltétlenül szükségük van arra, hogy játszó ösztönüket kielégíthessék. Így tesszük játékká a férfiak az üzletet és a szerelmet. A nő, mint-hogy felnőtt, nem teszi játékká egyiket sem. Ha dolgozik, azért dolgozik, hogypénzt keressen; ha szerelmes, komolyan szerelmes, nem pedig sportból, vagy szórakozásból.

— A gyerekek szeretnek hasonlítani dolgokat magukkal. Mondani, a férfiak szintén. Visszajár meg egy férfi zsebeit. Mit talál meg? Üres borítékokat, szeszgyújt cigarettákat, megmaradt két hónappal ezelőtti megmaradt gyűlésre mozijegyet, pénzt, ócska zsebkést és ki-nai pénzt. A férfi úgy ragaszkodik elnyűtt szvetterekhez, törött szemüvegkeretekhez, párja vesztett harisnyákból álló gyűjteményéhez, mint ahogy a gyerekek becézi a törött babát és a titokzatos ábrákkal összefirkált papírdarabokat.

Miért nem térfi az anya?

— A férfiakat környebb szórakoztatni, mint a nőket. Gyakran gondoltam, hogy a férfiak volna a legjobb anyák, mert mint magukhoz hasonlókkal tudnának bánni a gyerekekkel. A férfiak a gyerekekkel pajtáskodnak, míg a nők felügyelnek rájuk.

— Van-e gyerekesebb jellemvonás mint a felelőtlenség?

— A férfi, akár a gyerek, nem tud magára gondot viselni. Nem veszi fel az esőköpelyét, ha esik az eső, sem a felöltőjét, ha hideg van. Ha magára hagyja, felesleges anya, nővér vagy szolgáló nélkül, a férfi nem eszik rendesen, olyan ételeket kotyvaszt magának, hogy égnek áll az ember haja tőle. Sok férfinak még azt is meg kell mondani, hogy mikor nyíratkozzék. Elveszti a fogpasztát és a szappant, a borotvakrémet,

gyakran elfelejt gyufát vásárolni.

Megbizhatatlan, felelőtlen a férfi

— Ami a megbízhatóságot illeti, egy feladandó levelet épp úgy nem bízhatunk a hivatalába menő férfira, mint az iskolába menő gyerekre. Valószínű, hogy hónapok múlva megtaláljuk a levelet felöltője zsebében vagy a kocsiülés alatt.

— A férfiak gyerekes felelőtlensége legvilágosabban talán társas összejöveteleken tűnik ki. Sem a férfiaknak, sem a gyerekeknek nincs semmi érdekük a vendégi, vendéglátói kö-

telességek iránt. Van-e a világon háziasszony, akinek valaha is sikerült rávenni férjét, vagy férfitendéit, hogy beszélgesse idősébb hölgyekkel, táncoljanak a petrezselymet áruló lányokkal.

— A férfiak és gyerekek makacssága egyformán gyerekes. A gyerek szereti a titkolózást. A férfi szintén. A férfiak társaságaiban sokkal több a gyerekes hókusz-pókusz, mint a női klubokban. Míg a nők általában elmesélik a többi nőnek életük intim részleteit, a férfiak, mint a gyerekek, nem engedik meg, hogy bárki is belépjen titkos szentélyükbe.

— Mint a csecsemő, olyan hamar felejt a férfi. A nő felelőtlensége születésnapokra és egyéb alkalmakra nem gyerekes, sőt épp az ellenkezője: a felelőtlenség gyerekes. Mint a gyerek, a férfi teljesen a jelenben él. Csak a nő szentimentális, vagyis elég érett ahhoz, hogy a múlthoz ragaszkodjék.

— Végül a férfiak, mint a gyerekek, akkor járnak legjobban, ha okos nők vezetnek őket. A legjobb eredményeket bőséges dicsérattal érhetjük el. A férfi, mint a gyerek, áradozik a boldogságtól, ha hízelgnek neki. Minthogy a férfi és a gyerek egyformán szereti, ha fölényben lehet valaki felett, a nő trükkje az, hogy gyengébbeknek mutatják magukat a férfival. Biztatják gyermekeiket, hogy felnőtteknek érezzék magukat, — mert szeretjük őket.

Orvosi vizsgálatot rendeltek el egy lilomtipró bűnügyében

Fircse Iosif 48 éves lakatos másodszor kerül ugyanilyen bűncselekmény miatt a bíróság elé. Egy ízben már 3 évi fogházra ítélték, mert egy 14 esztendő kislány ellen erőszakot követett el. Az idén egy 9 éves kislányt támadott meg. A le-

ány a merénylet után súlyos beteg lett és a törvényszék ezt terhelő körülménynek vette és ezért 10 évi fogházra ítélte az erőszakoskodó lakatost. Fircse felebbezett a táblához és a tegnapi tárgyaláson azt igyekezett bizonyítani, hogy ő nem

beteg, hanem a kislány édesanyja és a leány örökölte a betegséget. A tábla bizonyítást rendelt el. Dr. Bérariu törvényszéki orvosszakértő meg fogja vizsgálni a kis leány édesanyját, valamint a vádlottat és a vizsgálat eredménye alapján fograk dönteni.

Az asszony maga kérte a feleséggyilkosság kísérletével vádolt szatmári fésűkészítő szabadlábra helyezését

Nagyvárad, okt. 4. Sütő Imre 26 éves szatmári fésűkészítő aki a Plevnei ucca 4. szám alatt ez év júniusában több fejszeapással meg akarja gyilkolni a feleségét Veres Máriát. Sütő hosszabb idő óta rossz viszonyban élt a feleségével. A fiatalember állandóan féltékenykedett és a házastársak között állandóan napirenden voltak a veszekedések. Június hónap folyamán megállapodtak abban, hogy elválnak és külön fognak költözni. Ugy volt, hogy Sütő Déván helyezkedik el. Június 29-én el is bucsuzott az asszonnyal, hogy Sütő elutazik. Sütő azonban meggondolta magát és még az éjszaka folyamán hazatért. Kapukulcsával bement a lakásba és benyitott a felesége hálószobájába, aki már aludt.

Az asszony a zajra felébredt és a férfi kéréseire kezdte. Bocsanatot kért és kérte, hogy béküljenek ki. Az asszony határozottan tagadó választ adott és kijelentette, hogy nem hajlandó kibékülni. Az ellenkezést veszekedés követte és a felindult Sütő kiszaladt a konyhába, megragadott egy fejszét és a feleségével addig ütötte a felesége fejét, míg az asszony eszméletlenül esett össze. Sütő azt hitte, hogy a felesége meg-

halt, eldobta a fejszét és elfutott. A hatóságok azonban kiderítették, hogy ki volt a tettes és elfogták Sütőt. Az ügyészség előre megfontolt gyilkossági kísérlet címén helyezte vád alá. Időközben az asszony meggyógyult és kibékült a férjével. Sütőné most kérvényt adott be a nagyvárad bűnügyi

táblához és kérte férje szabadlábra helyezését. A bűnügyi tábla vádtaácsa tegnapi ülése ki tárgyalásra a szabadlábra helyezési kérelmet. Sütőt azonban a szatmári fogházból nem kísérték át Nagyváradra és ezért a szabadlára helyezési kérelmet tárgyalását a jövő hétre halasztották.

Neg, e cévi adójával bírságozzák a kereskedőt, ha száma nékül vásárol

Marosvásárhely okt. 4. A közelmúltban számos kiskereskedőt megbírságoztak, mert számla nélkül vásárolt árut. A pénzügyorség tagjai egész sereg kiskereskedőt kerestek fel és azokról, akik az általuk vásárolt áruval nem tudtak számlát felmutatni, kihágási jegyzőkönyvet vettek fel és egy negyed évi adójuknak megfelelő bírsággal sújtották őket.

Mivel a törvény valójában előírja, hogy kereskedők számla nélkül árut nem vásárolhatnak és az áru számla nélkü-

lovábitásáért a vevő kereskedő éppúgy felel, mint az eladó, az érdekképviseletek most felhívást intéztek tagjaikhoz, hogy tartsák be a törvényt és semminemű árut ne vegyenek át számla nélkül. A felhívást utal arra is, hogy a pénzügyi hatóságok a legnagyobb szigorral végzik az ellenőrzést és minden olyan esetben, amikor a kiskereskedő a számlát nem tudja felmutatni, a negyedévi adónak megfelelő bírságot vetnek ki.

München vitája az angol alsóházban

Duff Cooper és Attlee őrnagy kritizálják Chamberlain békepolitikáját. Chamberlain bejelentette a cseh kölcsönt és tízmillió fontot azonnal kiutalnak

London, okt. 4. Óriási érdeklődés előzte meg az angol alsóház hétfői ülését Chamberlain miniszterelnöknek a legutóbbi eseményekről mondott beszámolóját.

Az első szónok Duff Cooper, a lemondott tengerészeti miniszter volt, aki az ellenzéki padokból tapsal fogadtak. Ezt a tapsot azonban félbeszakította az a csaknem általános újjongás és ünneplés, amellyel az alsóház a belépő Chamberlain miniszterelnököt ünnevelte. Duff Cooper bevezetőben hangoztatta, hogy kényes és kinos feladat lemondását éppen azokban a pillanatokban megindokolni, amikor a miniszterelnök népszerűbb, mint bármikor. Véleménye szerint az utóbbi hónapokban Anglia nem folytatott eléggé pontosan körvonalazott külpolitikát és főképpen nem mondta meg úgy véleményét, hogy azt a többi nemzetek világosan megérthették volna. Napról-napra jobban közeledett a Németországgal való háború és Anglia csak az utolsó pillanatban és akkor is félig-meddig habozva mondta ki hogy el van határozva a harcra, Berlinbe pedig a német vezetők füléhez többször elterjedt értesülések jutottak. Az angol kormány nem használ olyan hangot, amilyent a diktátorok megértenek, az olyan beszéd, amilyent sir John Simon mondott, nem jelentett semmit Hitler és Mussolini felfogása szerint. A miniszterelnök sem Berchtesgadenben, sem Godesbergben nem mondta meg nyíltan, hogy mi Anglia álláspontja, Hitler akkor kezdett enyhíteni felfogásán, amikor tudomást szerzett az angol hajóhad mozgósításáról, ezt pedig ő kezdeményezte.

A miniszterelnök azt hiszi, hogy bizhat Hitler jóhiszeműségében, feltételezve, hogy Hitler csak a németek sorsa érdekli. Azt hiszi, hogy elérheti Hitlerrel az összes vitás kérdések méltányos megoldását. Lehet, hogy igaza van. Remélem és kívánom, hogy így legyen, de nem hiszem, hogy így van és ezért jobbnak tartom, ha távozik a kormányból.

Chamberlain: „Nem azért jöttünk ide, hogy hálánkat fejezzük ki, amiért milliók imája teljesült!”

Duff Cooper után Chamberlain emelkedett szólásra. Beszédét követően azt mondta, hogy nem fog hosszasan válaszolni Duff Coopernek, noha nincs semmi vizsgálat, vagy megbánni valójára, majd így folytatta:

A múlt szerdán, amikor ülésünket tartottuk, a közeli fenyegető veszedelem árnyéka borult reánk, ma azért gyűltünk össze, hogy hálánkat fejezzük ki azért, hogy az embe-

rek millióinak imádsága teljesült. Már-már úgy látszott, hogy a katasztrófa kikerülhetetlen, mivel minden tényező azt szította és így rendkívüli fontossága volt, hogy gyors megoldást találjunk és hogy a szudéta-német területek átadásának kinos és nehéz művelete a lehető legrövidebb idő alatt megtörténjen. A godesbergi emlékirat valóban ultimátum volt, noha javaslat alakjában készült. Ultimátum volt hat napos időtartammal. Ezzel szemben a müncheni megegyezés visszatért a francia-angol tervhez és a terv általános elveinek alkalmazási feltételeit a négy nagyhatalom, tehát nemzetközi ellenőrzés alá helyezte. Ha méltányos gondolatokkal vizsgáljuk meg a godesbergi emlékiraton tett módosításokat, el kell ismerni azt a tényt, hogy ezek jelentékenyek és céljuk ugyanaz: a rendezett eljárás utjának megvalósítása. Többé már nincs szó ultimátumról. Nem szabad azonban ebben nemzeti diadalt, vagy valakinek személyes sikerét látnunk.

Tízmillió előleg Csehszlovákiának

— Nincs szégyelni valónk — folytatta a miniszterelnök. — A cseh kormánytól, londoni követ útján segélykérést kaptunk. Tegyük lehetővé, hogy az angol kormány szavatolásával harmincmillió font kölcsönt vehessen fel. Azt hiszem, erre nagylelkű választ kell adnunk. Az angol kormány közölte a cseh kormánnyal, hogy kész megadni tízmillió font előleget, míg a kölcsön végösszegét később határozzuk meg az összes körülmények mérlegelésével.

Válasz Duff Coopernek

— Indokolatlan az a keserőség, amellyel Duff Cooper beszélt Hitler kanecillárral pénteken folytatott megbeszéléséről. Nem kötöttem egyezményt nem vállaltam új kötelezettséget, nincs titkos megállapodás, megbeszélésünk nem irányult más nemzet ellen és csak egyetlen célja az, hogy tovább fejlessze Hitler kanecillárral folytatott személyes érintkezé-

sünket. Tudom, hogy bírálóim könyelmű, vérmes bizakodással vádolnak, azt állítva, hogy jó volna egy szót sem hinni abból, amit más nagy európai államfők jelentenek ki. Tulságosan reális vagyok ahhoz, hogy elhiggyem, hogy egy nap alatt találhatjuk meg a paradi-

Németország visszakapja Danzigot és gyarmatokat is juttatnak neki

London, okt. 4. Több angol lap azt az értesülést közli, hogy Németország a közel jövőben Danzigot és a Memel-vidéket is megkapja és több gyarmatot is visszakap. A „Sunday Times” berlini tudósítója szerint a lengyel és német kormány között az utóbbi napokban hivatalos tárgyalások folytak Danzig szabadvárosnak a birodalomhoz való visszacsatolásáról és nagyarányú, Lengyelország és Németország közötti

csomót. A béke alapjait most raktuk le, a felépítményt még meg sem kezdtük.

Chamberlain után Attlee őrnagy, a munkáspárt vezére beszélt. Először is azt hangoztatta, hogy a miniszterelnök tulajdonképpen nem válaszolt Duff Coopernek. Mindnyájunkat megnyugvással töltött el, mondotta, hogy a háború nem tört ki, de nem érezhetjük a békét szilárdnak, inkább az a benyomásunk, hogy csak fegyverszünet történt. Megalázódást is érzünk. Nem az emberség, vagy a józan ész, hanem a nyers erőszak döntött.

lakosságáról. A lap tudni véli, hogy a müncheni értekezleten a Memel-vidék visszacsatolása is szóba került. A „Sunday Referens” lehetségesnek tartja, hogy nemzetközi gyarmatügyi értekezletet hívna össze Anglia, Franciaország, Portugália, Belgium, Hollandia és Olaszország részvételével és ezen vitatják meg Németország gyarmatokban való részvételének ügyét.

Erdőkerülőnek fogadták -- a fát kezdte kerülgetni...

Nagyvárad, okt. 4. Mencivi Andrei a szatmármegyei Cavnics község erdőkerülője volt. Az erdőkerülő mellékkeresetre akart szert tenni és lopkodni kezdte a gondjaira bízott erdő fáját. Az ellopott fát azután a városban értékesítette. A hatóságok észrevették az erdőkerülő lopását és bevezették a vizsgálatot. A vizsgálat alapján

megállapították, hogy Mencivi 32.000 lej értékű fát tulajdonított el. A szatmári törvényszék ezért egy évi fogházra ítélte az erdőkerület. Mencivi felebbezett és a táblai tárgyaláson Mencivi tanúkkal kívarta bizonyítani, hogy neki joga volt a fát elhordani. A tábla elhagyott az erdőkerülő perének tárgyalását.

A hatalomváltozás óta először neveztek ki Csikszeredába magyar polgármestert

Csikszereda, okt. 4. Pénteken délután érkezett meg a gyulafehérvári királyi helytartóság leirata, mely szerint Szász Gerő csikszeredai ügyvédet polgármesterré és dr. Sbarcea, volt törvényszéki bírót alpolgármesterré nevezték ki. A város lakossága elégtétellel vette tudomásul, hogy az impériumváltozás óta most került

először magyar kézbe Csikszereda vezetése.

Az új polgármester és alpolgármester beiktatása a városháza tanácstermében történt meg. A beiktatást az Imet Ákos vármegyei főjegyző és Peter Ghiata prefektusi titkár kíséretében érkezett Mihail ezredes-prefektus végezte.

Egy évi fogházat kapott a törvényszéktől a kislánnyal erőszakoskodó kocsis

Kocsis Sándor 61 éves fugyivásárhelyi gazdálkodót azzal vádolják, hogy egy este hazafelé menet Fugyi határában szembe találkozott R. I. 6 éves csehszlovák kislánnyal. Az öreg kocsi magával csalta a kislányt

a Körös partjára és ott erőszakoskodni kezdett vele. Ekkor azonban előjött a kisleány édes anyja, észrevette őket és a kislányt megmenekült. A törvényszék egy évi elzárásra ítélte Kocsist. Az öreg felebbezett és a tábla előtt azal védekezik,

hogy Váradon nagyon berugott és amikor a Körös partjára értek az egyik kőben felesett és magával rártotta a kisleányt is. Kocsis a bizonyítás elrendelését kérte és a tábla helyi adott a bizonyítási eljárásnak.

Japán nem hajlandó meg- je enni a Népszövetségnek a kínai viszály ügyében

Genf, okt. 3. A Népszövetség tanácsa pénteken tartotta meg mostani ülészakájának legutolsó ülését s ezen tudomásul vette, hogy Japán nem hajlandó megjelenni és számot adni a tanács előtt a kínai viszály ügyében. Kimondták, hogy a Népszövetség tagállamai egyénileg alkalmazhatnak megtorlásokat Japán ellen.

Megkezdődnek az őszi gyermek- oltások

Nagyvárad, okt. 4. A városi tisztiorvosi hivatal közli:

A gyermekek Cifteriaellenes oltása október 10-én kezdődik. Az első injekció október 10 és 12 között, a második október 31. és november 2. között, a harmadik pedig november 14. és 16.-ig tart.

Az első tisztiorvosi kerületben az oltás a toloncházban lesz minden délelőtt 10 és 12 óra között. Idetartoznak Ferdinánd király körút, Berthelot ucca, Brătianu ucca 24. szám-tól, Ciorogariu ucca 58. szám-tól, Temető ucca páros oldal, egészen a szőlőig. Orvos: dr. Hufia Demeter.

A második kerületben az államrendőrség Stefan cel Mare 3. szám alatti kapitányságán mindennap 9 és 11 óra között. Ide tartozik az olaszai városrész keleti része, a Fő uccától a Pasteur uccáig és a Szőlő-hegy. Orvos: dr. Popa Demeter

A harmadik kerületben a Gerliczi-házban levő orvosi rendelőben mindennap 9—12 óra között. Ide tartozik a Száldobágyi ut, Pasteur ucca páros, Duca ucca, Brătianu ucca 25-től, Gen. Holban ucca 40. számig, Temető ucca páratlan és a város északi része. Orvos: dr. Crisan Alexandru.

A negyedik kerületben: a Decebal uccai óvodában délelőtt 9—11-ig. Ide tartozik az Egyesülési tértől, Moşoiu ucca és Dorobanţilor uttól egészen az Ősi-telepig. Orvos: dr. Popovici Valer.

Ötödik kerület: Griviţei uccai óvoda. Ide tartozik a Csillagváros. Orvos: dr. Ciupa Lazar.

Hatodik kerület: a velencei rendőrség. Ide tartozik a velencei rész. Orvos: dr. Domocoş Sándor.

Oltásra köteles minden 1935. évben született, tehát 3—4 év közötti gyermek. A szülőket, akik nem oltatják be gyermeküket, pénzbírságban részesítik.

NYOMATOTT PÁSZTOR EDE CÉGNÉL ORADEA
PIATA MIHAI VITEAZUL 4.

Rátámadtak a végrehajtóra -- bírságot kaptak

Nagyvárad, okt. 4. Motroc Mihály máramarosszigeti kovácmester 1280 lej illetékekkel tartozott a betegsegélyzőnek. A betegsegélyző foglalatát eszközölt, majd a betegsegélyző pénztár több magasrangú tisztviselője kiszállt, hogy a lefoglalt holmikat elárverezzék.

Amikor az árverező tisztviselők a kovácműhelyben megjelentek Motroc és a felesége rájuk támadtak és súlyosan szidalmazni kezdték őket. A betegsegélyző tisztviselők hatóság elleni erőszak címén feljelentést tettek Motroc ellen. A szigeti törvényszék a hatóság el-

leni erőszak miatt 2—200 lei pénzbírságra ítélte a köztisztviselőket szidalmazó kovácmestert és feleségét. Motroc felebezést jelentett be, a tábla azonban elutasította a felekezést és helybenhagyta a szigeti törvényszék által kirótt bírságot.

Csák Ibolya az „új” magasugró Európa-bajnok -- Ratjenről

(A német sportfőhatóság közölte a nemzetközi atletikai szövetséggel, — hogy Dora Ratjen az orvosi vizsgálat szerint férfi és kérte Európa-bajnokságának, világ- és Európa-rekordjainak törlését. Ezek után mégis Csák Ibolya lett az idei hölgy magasugró Európa-bajnok.)

Dora Ratjenről, a német hölgyatlétika hősről addig írták a lapok, hogy „férfias”, hogy „bortválkozik” és hogy „mély althangja gyanus”, míg az orvosi vizsgálat megállapította róla, hogy már nem jogosult a nők közt indulni.

Az „ujdonsült” Európa-bajnokról, K. Csák Ibolyával, elsősorban is bécsi versenyéről beszélgetünk.

— A verseny előtt nem hittem — mondja a bajnoknő —, hogy ilyen kevés tréninggel és lábrándulással sikerül ezt az egyéni rekord eredményt elér-

nem. Az első, bemelegítő ugrások közben annyira fájt a lábam, hogy leültem a földre és sziszegtem a kintől. A verseny közben azután megfelekeztem mindenről, lábfájásról, tréninghiányról és küzdöttem, úgy mint még soha. Tudtam, Ratjent le nem győzhetem, de mégis megpróbáltam. Így érttem el a 164 centimétert és a második helyezést.

— Beszéljen valamit Ratjenről.

— Nem tudok róla sokat mondani. Összesen háromszor találkoztunk. A berlini olimpiáson, aztán Münchenben és most Bécsben. Kétszer én győztem, egyszer ő. Annyit mondhatok, hogy meglepett engem egészen rejtélyes tudása. Nem is volt határozott stílusa. Ugrásai teljesen egyéniak voltak. Rendkívüli előnye volt 176 cm-es magassága, a nőket meghaladó hihetetlen küzdőképessége és ruganyossága.

— Bécsben még nem volt gyanus Ratjen?

— Nem, még nem. A bankat ten felköszöntötték őt újabb világrekordja és első Európa-bajnoksága alkalmából s az egyik felköszöntő így hangzott:

„Szép vagy Ratjen, nagyon szép, de még jobban fogsz tetszeni nekünk, amikor a száznyolcvan centimétert ugrod át”.

— Látszott, hogy Ratjen tulajdonképpen férfias?

— Egyáltalán nem! — tiltakozott Csák Ibolya. — Tagadhatatlanul kissé férfias volt a megjelenése, de mi ezt csak a kisportoltságnak tulajdonítottuk.

Csák Ibolya fáradt. Még mindig nincs rendben egészen. Most a télen ezért elsősorban a rándulást hozza rendbe.

Azután nekimegy ő a világrekordnak. A jövőre szeretne 166—167 cm-et ugrani. Amit majd nem kell megsemmisítenie....

APRÓHIRDETÉSEK

Előfizetési díj havonta 40 lei — Megjelenik mindennap

ÁLLÁS

Jómegjelenésű csakis intelligens hölgyeket és urakat szép keresetért juttatunk ügynöki teendők elvégzésével. Cim a kiadóban. 3446.

Perfekt román—magyar tudással irodai munkaerőt keresünk. Ajánlatot állandó alkalmazás jelégre a kiadóba. 4075

Egy jó munkás, kovácssegéd felvétetik. Str. Astra 4. 4094

Agilis üzletszerzésben jártas, magánfelek látogatására alkalmas intelligens egyént keresünk azornali, állandó foglalkoztatásra. Cim a kiadóban. 4092

Munkásleányokat felvesz Csokoládéház, Str. Brătianu 2. 4091

VÉTEL-ELADÁS

Cukrászoknak tortalap, papírtálca, mignon papírok, papírzalvéták nagy választékban a egolcsóbban Pásztor Ede cég papírházában.

Sötétkék, nagyobb fiuöltőruha eladó. Str. Dr. Ioan Ciordas 20 ajtó 3. 4079

A nagyállamástól alig öt percrenyire, a volt városi szőlőtelep mellett, házépítésre alkalmas parcellák, köztük több sarokhely is eladó. Értekezni a tulajdonosnál délelőtt 9-ig, délután 2—4 óra között Str. Franca 12. 2420

Makulatura újságpapír kapható kis és nagy mennyiségben Pásztor Ede cégnél Piaţa Mihai Viteazul 4.

KÜLÖNFÉLE

Jó házikoszt kihordásra és abonemára kiad Katz vendéglő Avram Iancu 2. 4093

Rádió műsor

CSÜTÖRTÖK:

BUCURESTI. 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13 Időjelzés, időjárás,

kulturális hírek, sport, vízalásjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben sport hírek. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15 Hírek. 16.45 Előadás. 19.17 Táncclemez. 20 Felolvasás. 20.15 Balalajka. — 20.45 Lupescu Sándor Schumann dalokat énekel. 21.05 Időszaki anyagok. 21.20 Szórakoztató zene. 22 Hírek. 22.50 Gramofonlemez. Majd hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Utána közlemények.

BUDAPEST I. 7.45 Torna. Utána gramofon. 8.20 Étrerd. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 A rádió szalorzenekara. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 iGányzene. 15.35 Hírek. 16 Árfolyamhírek. 17.15 Előadás. 17.45 Pontos időjelzés. 18 Felolvasás. 18.25 II. sz. Regőscsoporthatás. 18.55 Előadás. 19.15 Liszt: Les funéraires. 19.25 iGányzene. 20 Gazdák. 20.16 Hírek szlovák nyelven. 20.20 Az Operaház előadása ismertetése. 20.30 Az Operaház előadásának közvetítése: „Hunyadi László” dalm. 21.30 Hírek. 22.50 Hírek. 24 Hírek német és olasz nyelven. 24.10 Hanglemez. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.